

GUIDE RAPIDE D'UTILISATION

MINI-GRUE ARAIGNÉE

MC-405C

NR. DE SÉRIE À PARTIR DE E0104

AVERTISSEMENT

- Ce guide d'utilisation explique le fonctionnement de base de la machine. Avant de commencer les travaux, effectuez toujours les vérifications décrites au chapitre « 2.1 Inspection pré-opérationnelle » du « Manuel d'utilisation » séparé. Pour les consignes de sécurité et le fonctionnement détaillé de la machine ne figurant pas dans ce manuel, veuillez lire et comprendre le « Manuel d'utilisation » séparé avant d'utiliser cette machine.
- Ce guide ne remplace pas le manuel d'utilisation. Il ne s'agit que d'un bref document d'information sur le fonctionnement de base de la grue, destiné aux opérateurs formés. Pour les informations complètes et détaillées nous nous référons au manuel d'utilisation de la grue.

M A E D A



M A E D A

INDEX

	Page
1. COMMANDES POUR LE DÉPLACEMENT ET L'UTILISATION DE LA GRUE	4
2. DESCRIPTION DU TABLEAU DE BORD	4
3. DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR	5
4. MODE TRANSPORT	5
5. MODE DES STABILISATEURS	6-7
6. FONCTIONNEMENT DE LA GRUE	8-9
7. CEC. CONTRÔLE DE CHARGE	10
8. TÉLÉCOMMANDE	
8.1 ACTIONER LA TÉLÉCOMMANDE	11
8.2 MODE UTILISATION DE STABILISATEURS	12
8.3 MODE UTILISATION DE LA GRUE	13
8.4 RANGEMENT AUTOMATIQUE DU CROCHET	13
8.4 MARCHE ET ARRÊT DE LA VITESSE LENTE/RAPIDE	13
9. MOTEUR ÉLECTRIQUE	13

POUR UNE UTILISATION DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ

Ce manuel classe les risques dans les trois catégories suivantes pour une meilleure compréhension des informations de sécurité.

DANGER

Indique un danger imminent qui causera des blessures graves ou mortelles.
Fournit également des informations sur la façon d'éviter un tel risque.

AVERTISSEMENT

Indique un danger pouvant causer des blessures graves ou mortelles.
Fournit également des informations sur la façon d'éviter un tel risque.

ATTENTION

Indique un danger potentiel pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages graves à la machine.
Fournit également des informations sur la façon d'éviter un tel risque.

Ce manuel utilise également les indications suivantes pour fournir d'autres précautions de manipulation de la machine et des informations utiles.

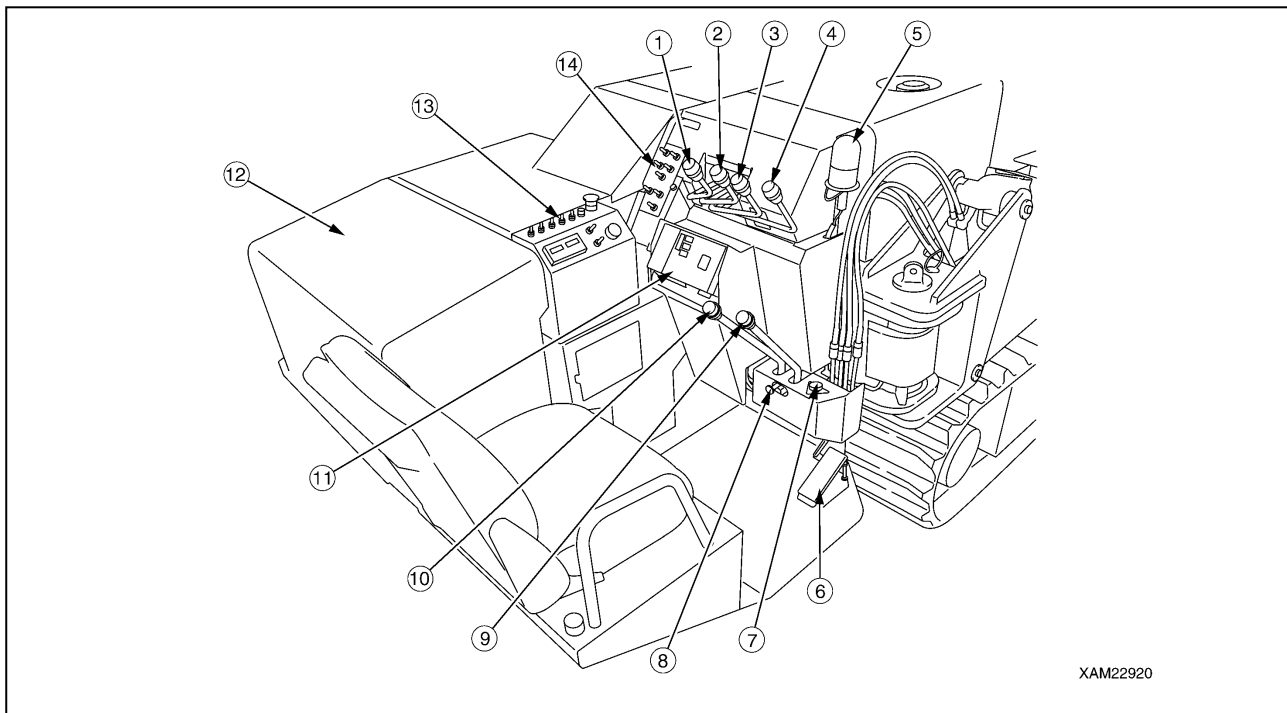
ATTENTION

Indique qu'une manipulation incorrecte de la machine peut l'endommager

REMARQUES

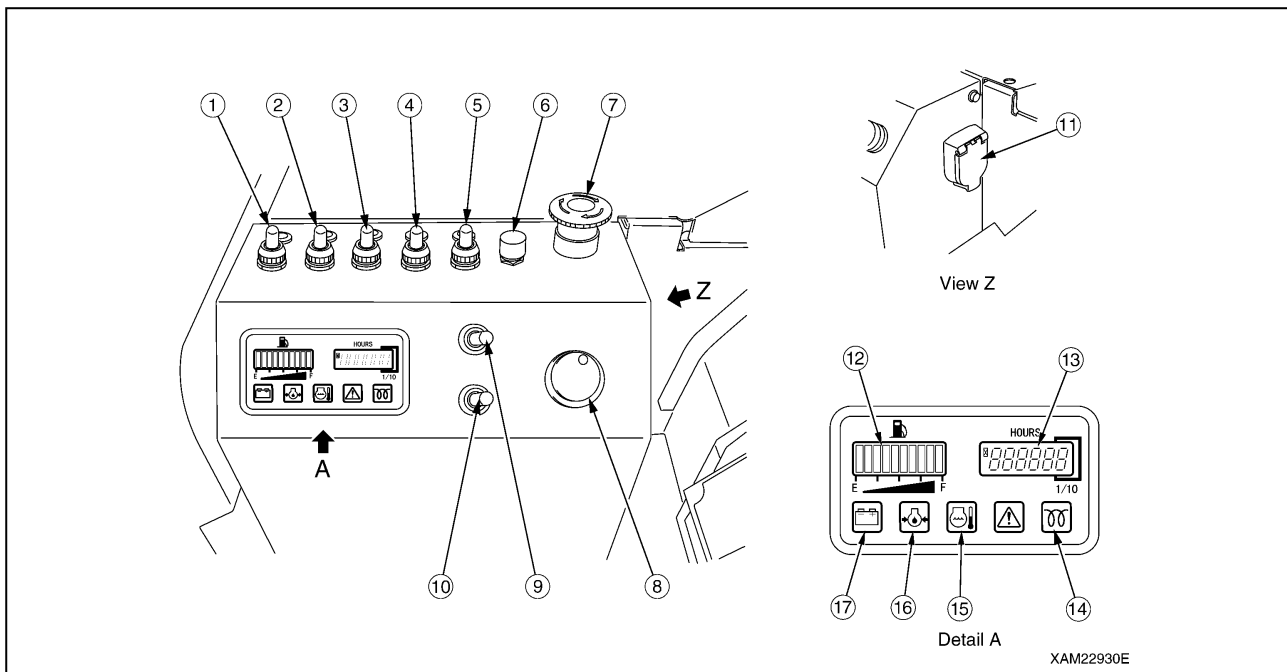
Informations utiles

1. COMMANDES POUR LE DÉPLACEMENT ET L'UTILISATION DE LA GRUE



- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Commande giration | (6) Pédale d'accélérateur | (11) Écran de contrôle du CEC |
| (2) Commande de la flèche | (7) Niveau bulle | (12) Capot du moteur électrique |
| (3) Commande du treuil | (8) Blocage des chenilles | (13) Tableau fonctions diverses |
| (4) Commande levage de la flèche | (9) Commande chenille droite | (14) Tableau fonction stabilisateurs |
| (5) Indicateur de stabilisation | (10) Commande chenille gauche | |

2. TABLEAU DE COMMANDE



- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|
| (1) Interrupteur du Phare | (7) Arrêt d'urgence | (13) Compteur horraire |
| (2) Vitesse rapide du la grue | (8) Clés de démarrage | (14) Préchauffage diesel |
| (3) Rangement du crochet | (9) Transport avec charge | (15) Température du liquide de refroidissement |
| (4) Vitesse rapide de déplacement | (10) Moteur électrique ou diesel | (16) Pression d'huile moteur |
| (5) Rangement de la flèche | (11) Clés de shunt | (17) Charge de la batterie |
| (6) Avertisseur sonore | (12) Jauge à diesel | |

3. DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

[1] DÉMARRER LE MOTEUR

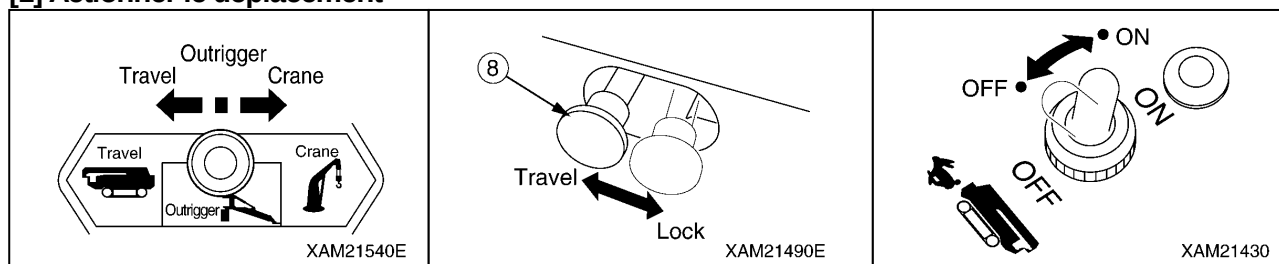
1. Tourner la clés vers la position préchauffage.
2. Appuyer sur l'accélérateur modérément
3. Tourner la clés en position démarrage.

[2] ARRÊT DU MOTEUR

1. Relacher l'accélérateur
2. Tourner la clés en position arrêt, le moteur s'arrête

4. POSITION DÉPLACEMENT

[1] Actionner le déplacement

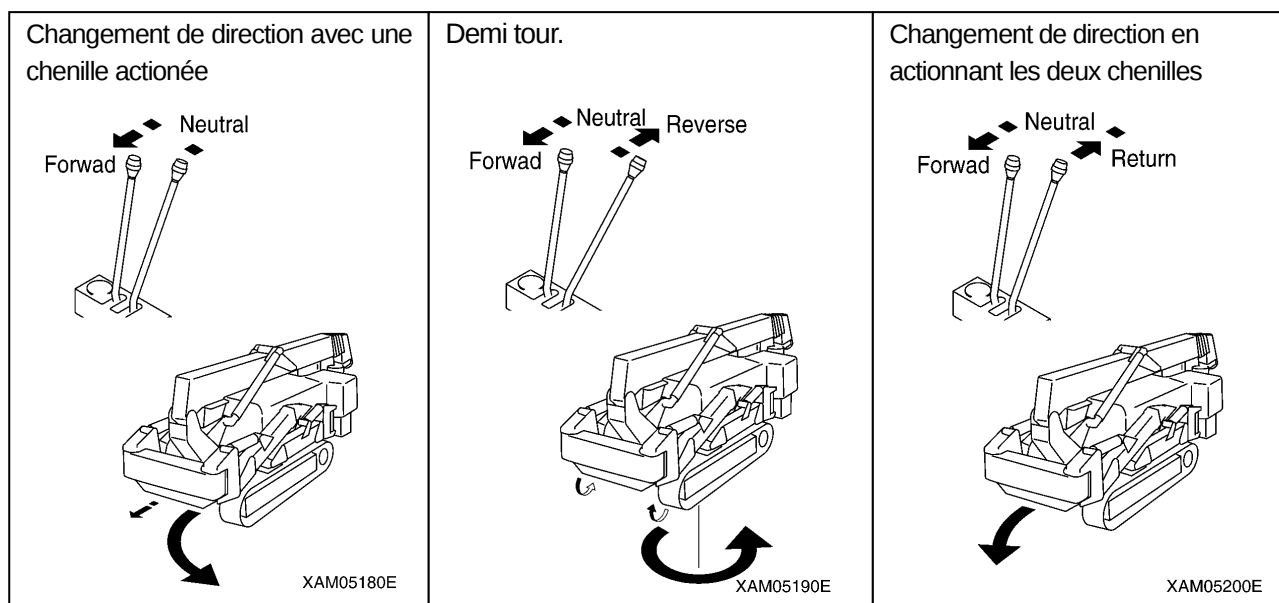


- ★ Pour déplacer la grue actionner le bouton (Travel-outrigger-crane) sur travel. Enlever si besoin la sécurité se situant sous les manettes de déplacement. Voir figure 1 et 2.
- ★ Vous pouvez actionner la vitesse rapide de déplacement avec le bouton se situant sur le tableau de commande (bouton 2) . Une lampe située près du bouton vous indique que vous êtes en position rapide de déplacement
- ★ Pour déplacer la machine actionner les manettes gauche et droite qui fonctionnent séparément, en marche avant et arrière.

[2] CHANGEMENT DE DIRECTION

NOTES

En cas de changement de direction enlever la vitesse rapide.

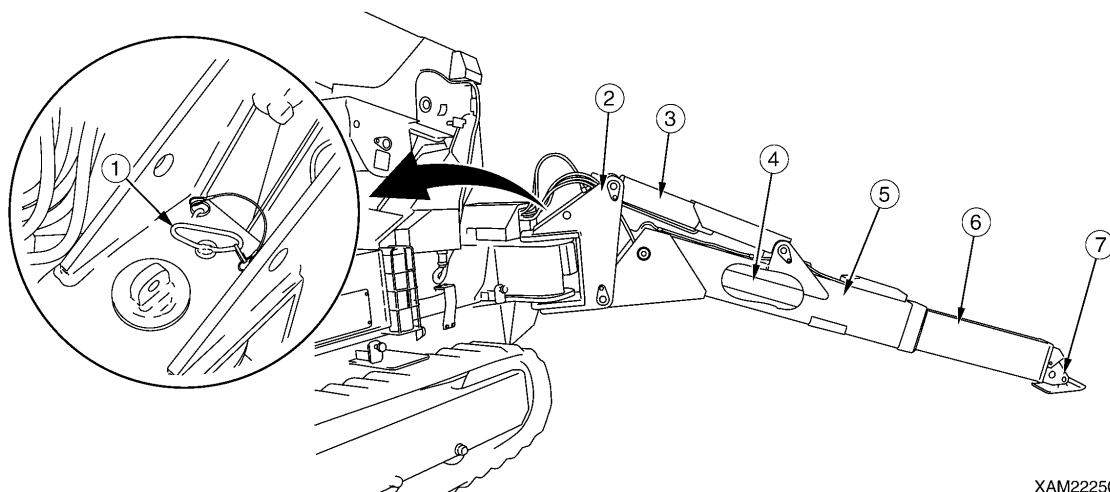


[3] ARRÊT ET STATIONNEMENT

Remettre les manettes au point mort en même temps. Le frein se met automatiquement.

5. COMMANDE DES STABILISATEURS

ÉLÉMENTS DU STABILISATEUR



XAM22250

(1) Goupille

(2) Axe de rotation

(3) Verin d'appuis

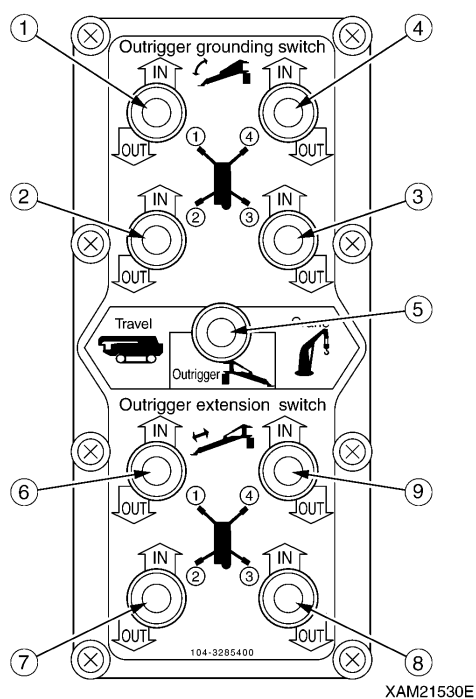
(4) Verin d'extention

(5) Coffre principal

(6) Coffre secondaire

(7) Plaque de support

COMMANDE DES STABILISATEURS

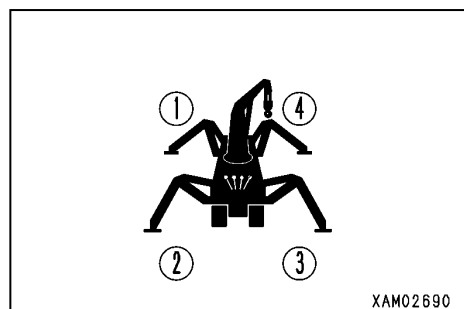


XAM21530E

- (1) Stabilisateur (1) Bouton d'appuis
 - (2) Stabilisateur (2) Bouton d'appuis
 - (3) Stabilisateur (3) Bouton d'appuis
 - (4) Stabilisateur (4) Bouton d'appuis
 - (5) Bouton de sélection (Déplacement, Stabilisateur, Grue)
 - (6)) Stabilisateur (1) Bouton d'extention
 - (7)) Stabilisateur (2) Bouton d'extention
 - (8)) Stabilisateur (3) Bouton d'extention
 - (9)) Stabilisateur (4) Bouton d'extention
- Grounding= mise au sol

★ Il y a quatre stabilisateurs installés sur la machine.

La mise en place des stabilisateurs est la même pour les quatre stabilisateurs,



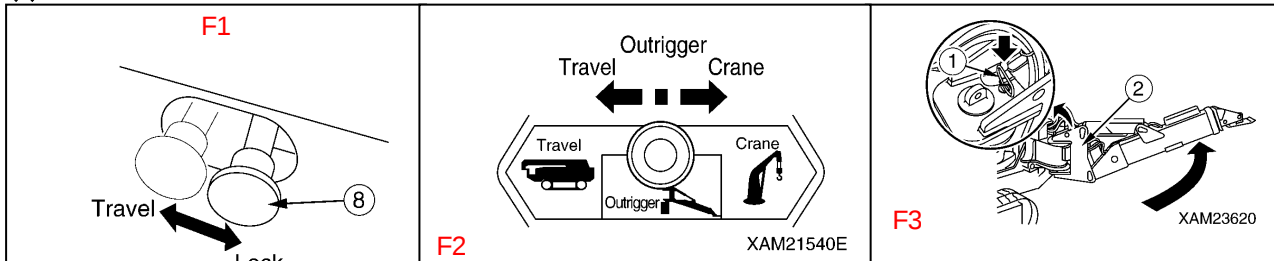
XAM02690

[1] MISE EN PLACE DES STABILISATEURS

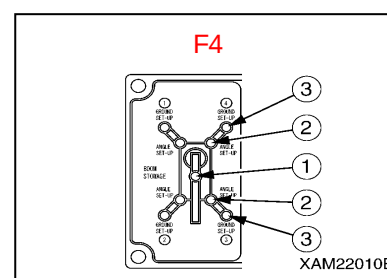
⚠ WARNING

Il est interdit de travailler avec la grue sans les stabilisateurs. Sauf en utilisation « enlever/déplacer »

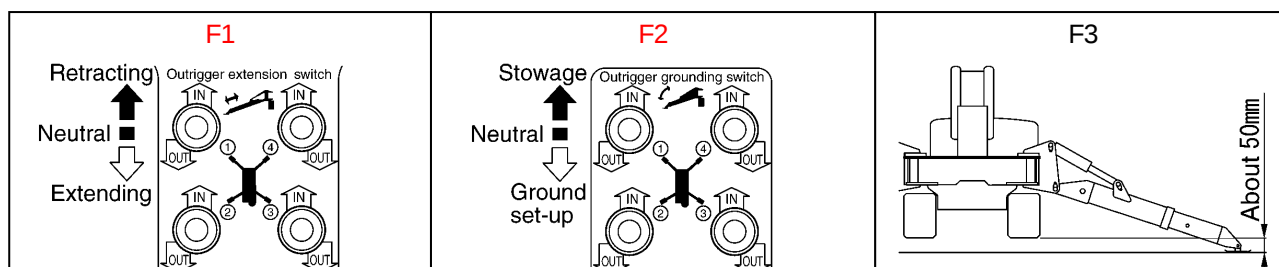
(1) TÂCHES À EFFECTUER AVEC LE MOTEUR À L'ARRÊT



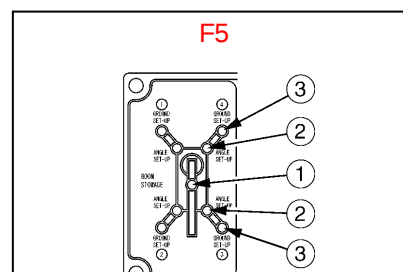
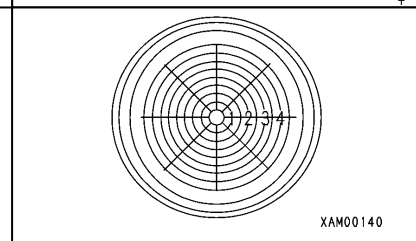
1. Mettre la position blocage chenille. F. 1
2. Mettre le bouton en position stabilisateurs (outrigger) F.2
3. Mettre le stabilisateur en position ouverte et sécuriser avec la goupille F.3
4. Vérifier sur l'écran CEC que les quatre lampes des stabilisateurs sont vertes. F.4



(2) TÂCHES À EFFECTUER APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR



1. Actionner vers le bas les boutons d'allongement de la bequille ou sur deux boutons simultanément en position "dehors" (out) maximum. F.1
 2. Actionner vers le bas les boutons d'appuis de la bequille ou sur deux boutons simultanément en position "dehors" (out) maximum. F.2
 3. Utiliser les mêmes boutons d'appuis pour stabiliser la grue .
 4. Vérifier que la bulle du niveau se trouve au centre. Autrement ajuster.
 5. Vérifier que les chenilles se trouvent à environs 50mn du sol .
 6. Vérifier que les quatre lampes de béquille sont allumées (3) (vert).F5
- Si ce n'est pas le cas les operations de la grues ne seront pas actives.



[2] REPLI DES STABILISATEURS

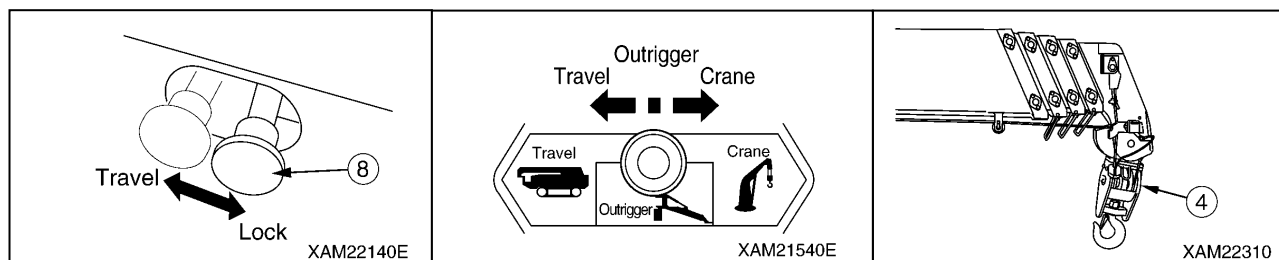
Suivre la procédure inverse de mise en place des stabilisateurs.

NOTES

Les béquilles sont munies d'un système de sécurité/blocage "interlock". Lorsque vous actionnez les béquilles, la fleche de la grue doit toujours être sur la position la plus basse et centrée. (rangement) Les béquilles ne peuvent pas être actionnée si la fleche n'est pas complètement arrimée. (Vérifiez que le voyant (vert) d'arrimage de la fleche est **allumé** sur l'affichage des béquilles) F5 (1)

6. FONCTIONNEMENT DE LA GRUE

[1] OPÉRATIONS AVANT DE MANOEUVRER LA GRUE

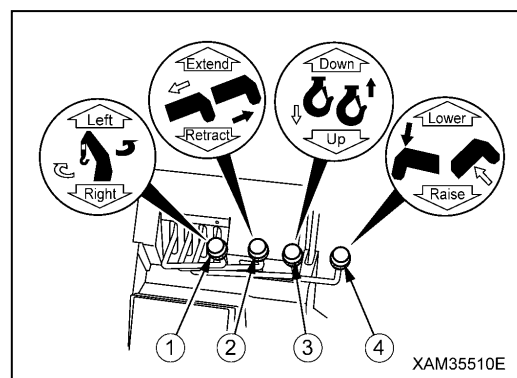


1. Mettre le verrouillage des chenilles.F.1
2. Mettre le selecteur de manœuvrer en position grue (crane) F.2
3. Faire descendre le crochet de sa position d'arrimage.

[2] Manœuvre de la grue.

4 manœuvres possibles :

- (1): Rotation
- (2): Télescopage de la flèche
- (3): Descente et montée du crochet
- (4): Descente et montée de la flèche



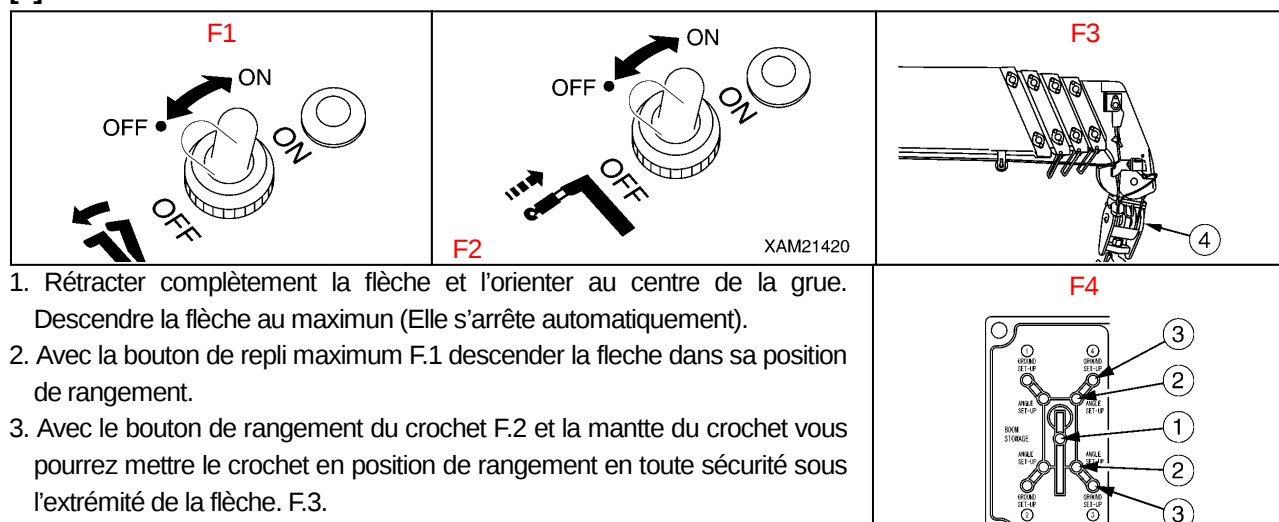
⚠ WARNING

Ne jamais faire descendre le crochet sur le sol ou relacher le câble . Cela peut endommager le treuil.

NOTES

Quand vous déployez la flèche, faites descendre la crochet simultanément.

[3] REPLI DE LA GRUES



1. Rétracter complètement la flèche et l'orienter au centre de la grue. Descendre la flèche au maximum (Elle s'arrête automatiquement).
2. Avec la bouton de repli maximum F.1 descendre la fleche dans sa position de rangement.
3. Avec le bouton de rangement du crochet F.2 et la manette du crochet vous pourrez mettre le crochet en position de rangement en toute sécurité sous l'extrémité de la flèche. F.3.
4. Vérifiez que la lampe de rangement de la fleche soit allumée F.4 (1) (vert) sur l'écran CEC.

NOTES

Il y a un système de sécurité/blocage sur la grue. Son utilisation n'est possible que lorsque les béquilles sont en place.

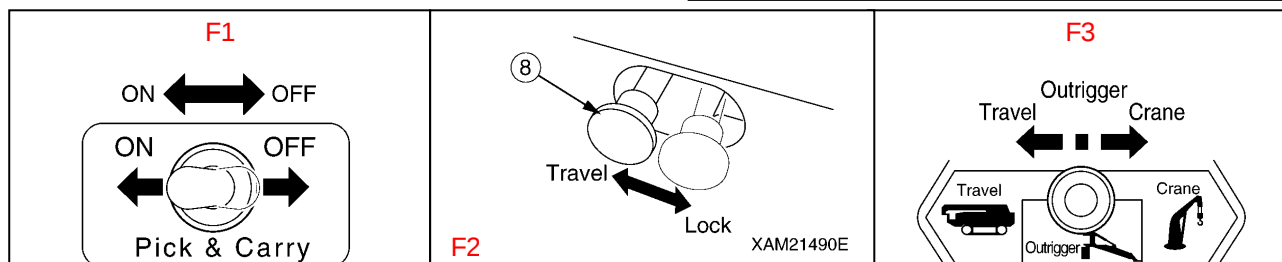
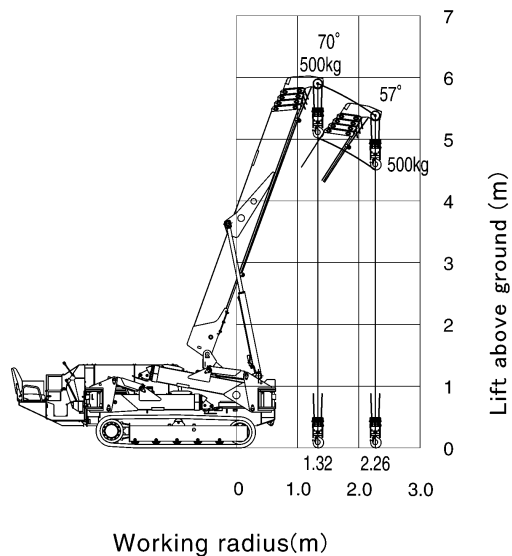
[4] OPERATION DÉPLACEMENT AVEC CHARGE

⚠ DANGER

- Ne pas utiliser cette operation en pente ou inclinaison. La position instable peut provoquer le renversement de la machine.
- Respecter des distances de securité pour ne pas endommager les structures ou machines environnantes.

TOUJOURS utiliser la plage d'utilisation décrite ci dessous.

Objet	Valeurs
Position de la flèche	Positionner à 180 degrés +3 degrés
Longueur flèche	Complètement repliée
Angle flèche	57 à 70 degrés
Charge totale	Max 500 kg (inclus 50 kg du crochet)



1. Mettre la grue dans la plage d'utilisation de déplacement avec charge.
2. Action le bouton (Pick & Carry) sur ON . F.1
3. Ranger les béquilles.
4. Mettre le levier de blocage des chenilles sur le mode déplacement. F.2
5. Mettre le selecteur d'opération sur la position "grue" F.3.

Pour enlever le mode "déplacement avec charge" faire l'opération inverse.

6. CONTRÔLEUR DE CHARGE . (CEC)

[1] FONCTIONS INTERDITES APRÈS ARRÊT AUTOMATIQUE.

⚠ DANGER

Les opérations suivantes sont interdites après l'arrêt automatique des opérations de la grue due à une surcharge. Ces opérations entraîneraient l'endommagement de la flèche ou sa rupture et sont très dangereuses.

• Levage de la flèche • Extantion de la fleche • Levage du crochet • Rotation de la grue

[2] AVERTISSEUR DE SURCHARGE

1. Avertissement primaire:

"Charge réelle" est 90 à 100 % de la charge autorisée.

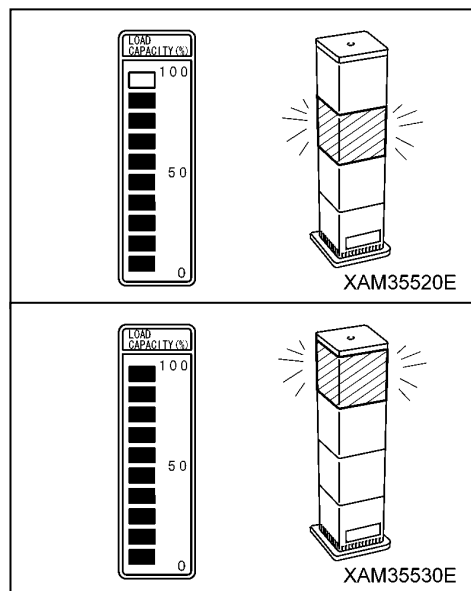
- L'indicateur sur le CEC indique 90%.
- l' alarme sonore retentie alternativement.
- le girophare d'avertissement passe de vert à jaune.

2. Avertissement de limite:

"Charge réelle" est 100 % ou plus de la charge autorisée".

- L'indicateur sur le CEC indique 100%.
- l' alarme sonore retentie discontinu
- Message vocale "Overloading" .
- le girophare d'avertissement passe de Jaune à Rouge.
- Les operations dangeureuses de la grue s'arrêtent automatiquement..

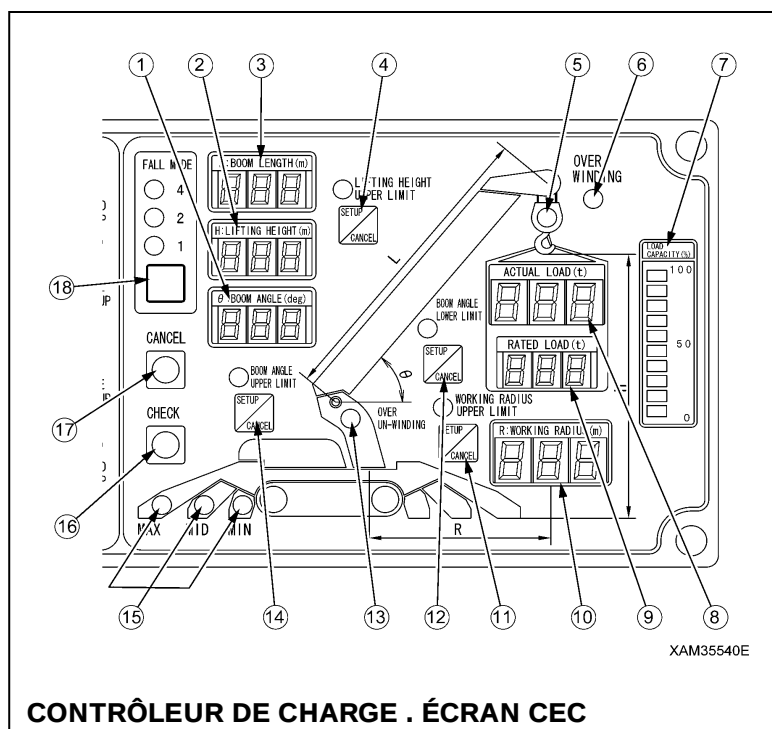
Levage flèche • Extantion flèche • Levage crochet • Rotation grue



3. REDÉMARRAGE DES OPÉRATIONS APRÈS L'ARRÊT AUTOMATIQUE

Si le système s'arrête automatiquement à cause d'une surcharge, procéder aux opérations suivantes.

- (1) Descendre le crochet.
- (2) Lever la flèche (ne jamais lever la flèche pour lever la charge du sol, utiliser le treuil).
- (3) Rentrer la flèche.

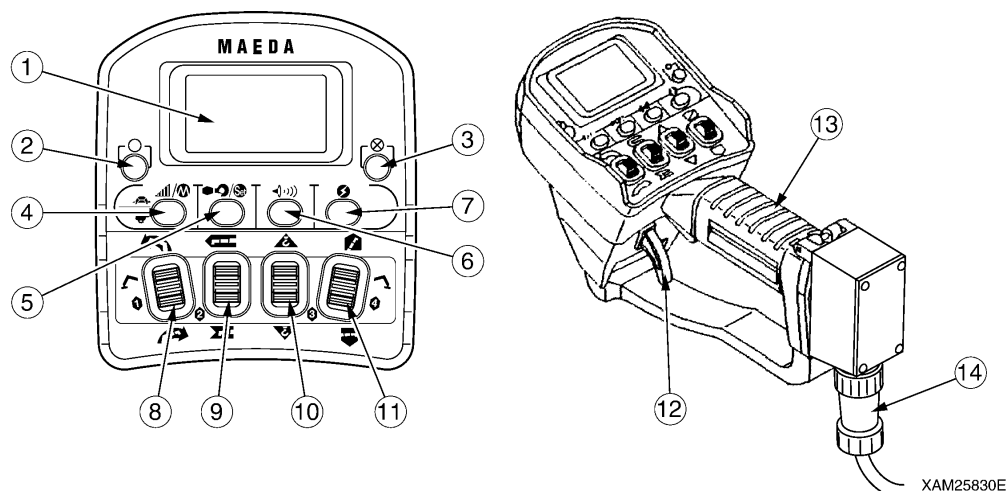


CONTRÔLEUR DE CHARGE . ÉCRAN CEC

- (1) Angle de la flèche
- (2) Hauteur de levage
- (3) Longueur de la flèche
- (4) Limiteur de montée de flèche
- (5) Voyant du facteur de charge (vert, jaune, rouge)
- (6) Indicateur de surcharge (rouge)
- (7) Capacité de charge
- (8) Charge réelle
- (9) Charge totale autorisée
- (10) Affichage de la portée
- (11) Limiteur de portée
- (12) Limiteur de descente de la flèche
- (13) Voyant de désenroulement excessif
- (14) Limiteur d'angle supérieur de flèche
- (15) Indicateur positionnement béquilles
- (16) Bouton de contrôle
- (17) Bouton d'annulation
- (18) Bouton de selection: nombre de brin(cable), Flèche, crochet chercheur (+ 3 angles du crochet)

8. TÉLÉCOMMANDE

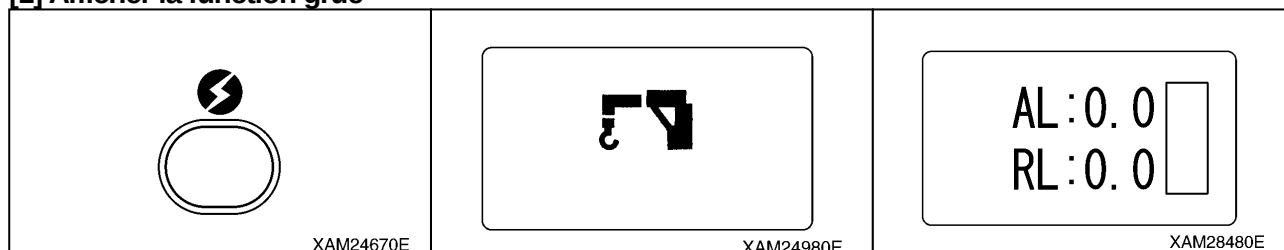
ÉMETTEUR



- | | |
|-----------------------------------|--|
| (1) LCD Écran | (8) Commande rotation ou béquille nr1 |
| (2) Démarrage/réinitialisation | (9) Commande télescopage ou béquille nr2 |
| (3) Arrêt/arrêt d'urgence | (10) Commande du crochet ou béquille nr3 |
| (4) Vitesse/Mode | (11) commande de la fleche ou béquille nr4 |
| (5) Repliement/réglage du crochet | (12) Manette d'accélération |
| (6) Klaxon | (13) Poignée |
| (7) Interrupteur général | (14) Connection du cable |

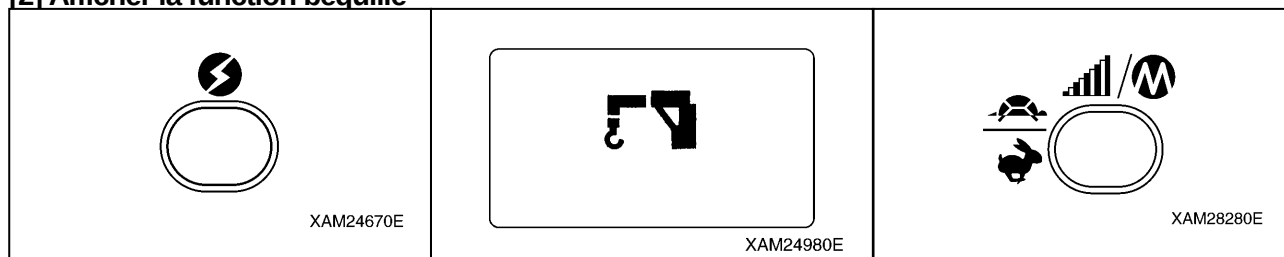
8.1 PROCEDURE EN MODE OPÉRATION

[1] Afficher la fonction grue

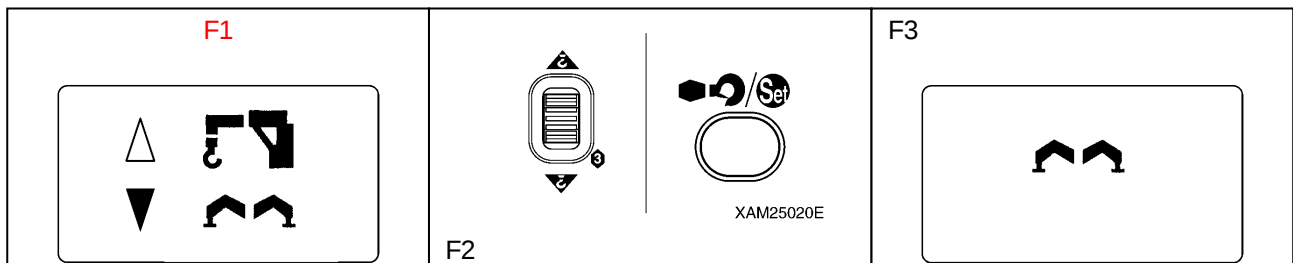


1. Appuyer sur l'interrupteur générale pour démarrer l'émetteur.
2. Un symbol "grue" s'affiche sur l'écran pendant 2 sec.
3. La grue est prête pour l'utilisation.

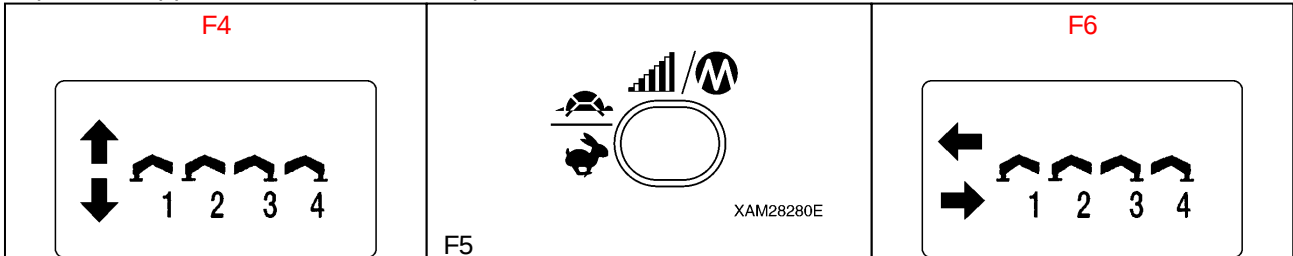
[2] Afficher la fonction béquille



1. Appuyer sur le sur l'interrupteur générale pour démarrer l'émetteur..
2. Un symbol "grue" s'affiche sur l'écran pendant 2 sec
3. Quand le symbol "grue" s'affiche, appuyer sur le bouton de selection de vitesse pendant 2-3sec. L'écran affichera la fonction "Béquille" et "Grue"



4. Utiliser le bouton (10) du crochet pour sélectionner la fonction béquille (▲ ou ▼), et appuyer sur le bouton (5) (crochet/set) pour activer la fonction “Béquille”.



5. Vous êtes maintenant en mode béquille, le symbole des béquilles est sur l'écran. Il passe peu après en “Mode réglage au sol avec son affichage sur l'écran. (▲ ▼)”.

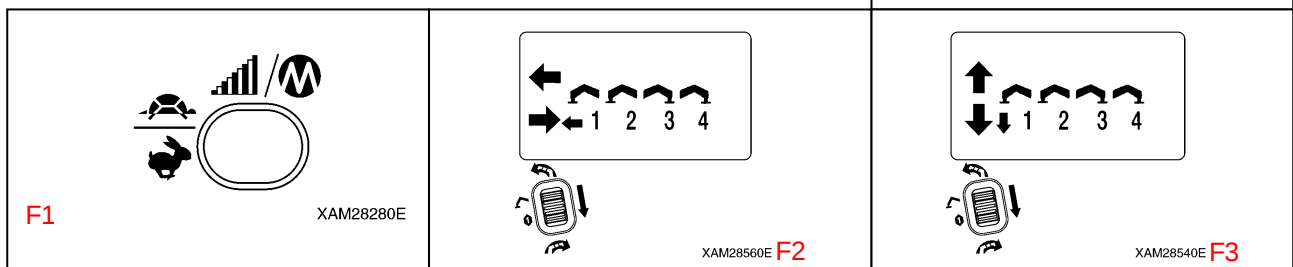
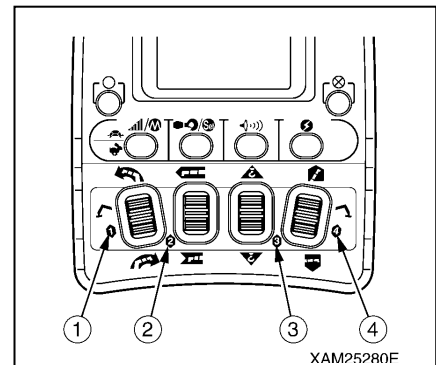
6. Pour passer au “Mode allongement” appuyer sur le bouton vitesse/mode(4) , le symbole (◀ ▶)allongement” s'affiche.

8.2 MODE “ACTIONNEMENT DES BÉQUILLES”

Les béquilles sont numérotées de 1 à 4 et ils correspondent aux boutons de contrôle de la grue sur la télécommande.

Pour toutes manipulations actionner en premier une des commandes 1-2-3-4 de la grue et ensuite tirer modérément sur la manette d'accélération..

Pour arrêter, relâcher l'accélérateur.



1. Appuyer sur le bouton vitesse/mode (F1) pour passer en mode “Extension béquille”.

2. Utiliser les commandes 1-2-3-4 pour étendre ou rétracter les béquilles F2.

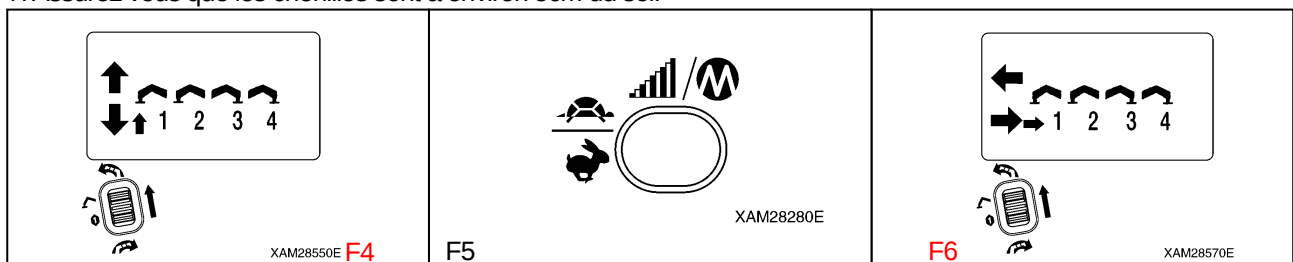
3. Appuyer sur le bouton vitesse/mode F5 pour passer en mode “Mise au sol béquille

4. Utiliser les commandes 1-2-3-4 pour descendre les béquilles. F6

5. Utiliser les commandes 1-2-3-4 pour mettre la grue de niveau.

6. Contrôler la bulle du niveau pour s'assurer que le grue est en position correct.

7. Assurez vous que les chenilles sont à environ 5cm du sol.

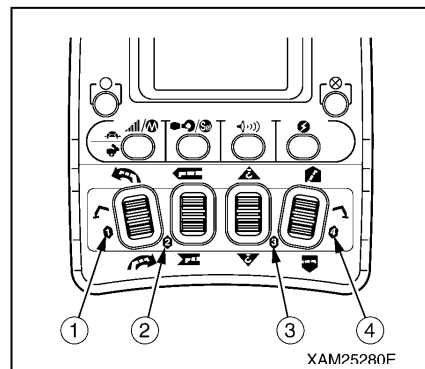


Pour ranger les béquilles pousser les commandes en sens inverse.

8.3 MODE “UTILISATION DE LA GRUE”

4 Commandes d'utilisation. Voir le dessin à droite

- (1): Rotation de la grue.
- (2): Télescopage de la flèche.
- (3): Descente/Montée du crochet.
- (4): Descente/Montée de la flèche.

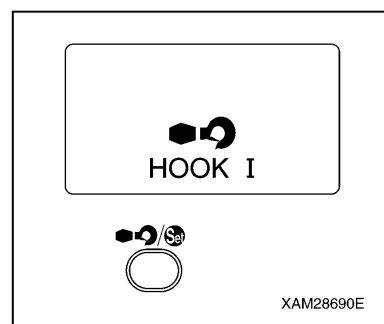


8.4 RANGEMENT AUTOMATIQUE DU CROCHET

NOTES

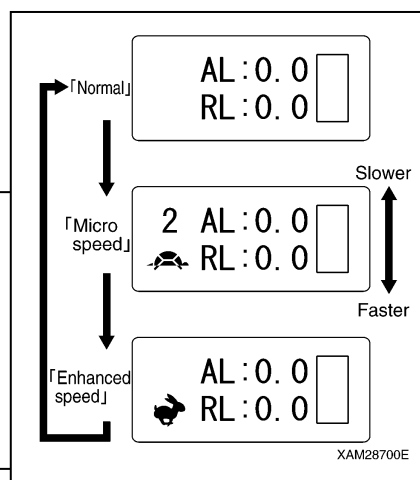
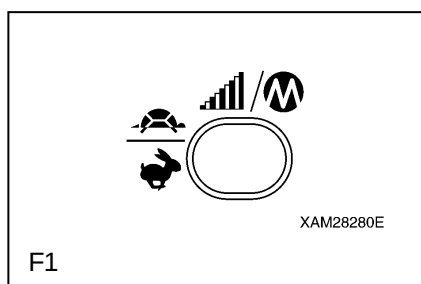
Cette fonction n'est pas possible en vitesse lente “Micro Speed mode” ou vitesse rapide.. Pour la fonction vitesse, lire le chapitre 8.5 ci dessous.

1. Mettre la flèche en position de rangement. Pousser le bouton du crochet (nr3) vers le haut et accélérer avec la manette jusqu'à l'arrêt automatique déclenché par le contact de sécurité..
2. Quand le crochet s'arrête automatiquement, appuyer sur le bouton de rangement du crochet (Figure à droite) Un symbole crochet s'affiche alors sur le display + “HOOK I”.
3. Rester appuyer sur le bouton de rangement et accélérer. Le crochet se met alors automatiquement en position de rangement. Arrêter l'opération quand le crochet touche la flèche.



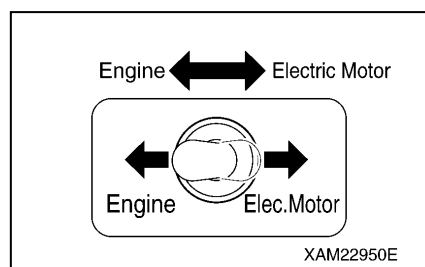
8.5 COMMANDE DE LA VITESSE D'UTILISATION

La vitesse de la grue peut être contrôlée par le bouton “MODE MICRO VITESSE”. Appuyer sur le bouton F1 si dessous pour changer la vitesse. Chaque vitesse s'affiche alors sur l'écran, “ normale, micro, rapide,” avec le symbole approprié.



9. MOTEUR ELECTRIQUE

Pour l'utilisation du moteur électrique, brancher le cable 3 phases 380V/16a et mettre le bouton de selection sur la position “moteur électrique”. Pour démarrer, tourner la clés de contact jusqu'au démarrage du moteur. L'utilisation de la grue est alors la même qu'avec le moteur diesel.



Notes: _____

S.A.V MAEDA ; Tel: +46 727 15 18 60

